

Éliminez les poisons chez vous

Informations pour les familles



1 800 268 9017
416 813 5900

Ontario Centre
Poison Anti-Poison
Centre de l'Ontario

Votre guide pour protéger votre famille des poisons

SickKids®

Comment protéger votre famille des poisons

Votre domicile contient de nombreux produits qui peuvent empoisonner un enfant. Vous ne pensez peut-être pas que les produits d'entretien, les médicaments, les plantes et l'alcool peuvent être dangereux. Mais ils peuvent être très dangereux et même mortels, surtout pour les enfants!

Les produits toxiques sont souvent rangés à la portée des enfants. Le risque d'empoisonnement est particulièrement élevé pour les très jeunes enfants. C'est en effet avec la bouche qu'ils explorent leur monde. Les jeunes enfants ne savent pas ce qu'ils peuvent manger sans danger. Il ne suffit que de quelques secondes à un enfant pour avaler une dose dangereuse d'un produit toxique qui n'est pas rangé sous clé.

Ce livret vous permettra d'éviter les empoisonnements à domicile. Il vous apprendra:

- quoi faire si votre enfant s'empoisonne
- les produits susceptibles d'être toxiques
- comment sécuriser votre domicile

N'oubliez pas que vous pouvez éviter les empoisonnements!

Table des matières

Que faire si quelqu'un s'empoisonne	3
Les types de poisons les plus courants à domicile	4
Les produits dangereux à domicile	6
Prenez garde aux autres produits dangereux présents à votre domicile.....	9
Produits dangereux en dehors du domicile	11
Prêtez attention à ces symboles de mise en garde	12
La liste de vérification de la sécurité de votre domicile ...	14

Que faire si quelqu'un s'empoisonne

Faites très attention à ne pas goûter, toucher, ni respirer le poison vous-même.

Si la personne est inconsciente, si elle a des convulsions ou de la difficulté à respirer ou à avaler:

- Appelez immédiatement le 911.



Pour les poisons avalés:

Si la personne est consciente:

- Donnez de petites gorgées d'eau.
- Appeler le Centre Anti-Poison.



Pour les poisons respirés:

Si la personne est consciente:

- Sortir la personne à l'air frais.
- Appeler le Centre Anti-Poison.



Pour les poisons dans les yeux:

- Rincez l'œil à l'eau tiède pendant 15 minutes.
- Appeler le Centre Anti-Poison.



Pour les poisons sur la peau:

- Rincez la peau à l'eau tiède pendant 15 minutes.
- Retirez tous les vêtements ayant été en contact avec le poison.
- Appeler le Centre Anti-Poison.

Les types de poisons les plus courants à domicile

Le Centre Anti-Poison de l'Ontario reçoit de nombreux appels au sujet d'enfants ayant avalé, touché ou respiré un des poisons ci-dessous.



Médicaments contre la douleur

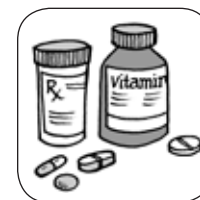
Ces médicaments peuvent se présenter sous la forme de produits liquides ou de pilules. Les médicaments suivants sont des exemples de médicament contre la douleur:

- Acétaminophène, comme le Temptra® ou le Tylenol®
- ASA, comme l'Aspirine®
- Ibuprofène, comme l'Advil® ou le Motrin®



Produits d'entretien ménager

Il s'agit de l'eau de Javel, des produits détergents pour lave-vaisselle, des produits pour nettoyer les vitres et des produits pour nettoyer les fours.



Autres médicaments vendus sur ordonnance et en vente libre

Ces médicaments peuvent être, par exemple, des somnifères, des médicaments contre l'hypertension artérielle, des médicaments pour l'anxiété et la dépression, des vitamines et des médicaments contre les allergies.



Produits de beauté et de soins personnels

Il s'agit des lotions, des parfums, du dissolvant à ongles, du dentifrice, des bains de bouche et des déodorants.



Plantes

Les plantes d'intérieur, les plantes de jardin, les fleurs et les parties de certains légumes peuvent être toxiques. Les baies peuvent également être toxiques.



Médicaments contre la toux ou le rhume

Ces médicaments peuvent se présenter sous la forme de produits liquides ou de pilules.



Alcool

Des boissons alcoolisées comme la bière, le vin et les liqueurs, ainsi que l'alcool à friction peuvent être toxiques pour un jeune enfant.



Essence et autres produits pour automobile

Ces produits comme l'huile de vidange, le liquide de dégivrage, le dégivreur de serrures et le liquide lave-glace sont souvent rangés dans le garage ou au sous-sol.

Les produits dangereux à domicile

Médicaments

Tous les médicaments peuvent être dangereux pour un enfant, s'il avale la mauvaise dose ou prend le mauvais type de médicament. Cela s'applique aux médicaments vendus sur ordonnance et en vente libre, aux remèdes à base de plantes médicinales et aux vitamines.

Comment prendre des médicaments sans danger

- N'oubliez pas de demander comment prendre ou donner le médicament, avant de partir du cabinet de votre médecin ou de la pharmacie. Posez les questions suivantes:
 - Quelle est la dose de médicaments à donner ou à prendre?
 - Combien de fois par jour ce médicament est-il à donner ou à prendre?
 - Quand ce médicament est-il à donner ou à prendre?
 - Pendant combien de temps ce médicament est-il à donner ou à prendre?
- Ne prenez pas vos médicaments devant vos enfants. Ils pourraient essayer de vous imiter.
- N'appellez pas les médicaments « bonbons ». Ne transformez pas en jeu le moment où vous donnez des médicaments à votre enfant.
- Lisez attentivement l'étiquette du médicament avant d'en prendre vous-même ou d'en donner à votre enfant.



- Les médicaments doivent être donnés à chaque fois par la même personne pour ne pas doubler leur dose. La dose double est l'absorption du même médicament deux fois par la même personne.

- Ne prenez pas, ni ne donnez pas de médicament dans l'obscurité.
- Ne donnez pas à votre enfant et ne prenez pas vous-même le médicament d'une autre personne.
- Montrez-vous particulièrement prudent/e quand vos habitudes de vie changent, par exemple pendant les vacances, en visite chez d'autres personnes ou pendant un déménagement. Il est facile, dans ces circonstances, de manquer d'attention et, pour un enfant, de mettre la main sur un produit toxique.

Comment ranger les médicaments en toute sécurité

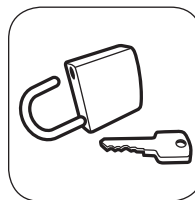
- Demandez à votre pharmacien d'utiliser des contenants munis d'un couvercle de sécurité à l'épreuve des enfants pour tous vos médicaments achetés sur ordonnance et en vente libre. N'oubliez cependant pas que de nombreux enfants peuvent ouvrir ces couvercles.
- N'achetez que la plus petite quantité de médicaments nécessaire.
- Rangez tous les médicaments dans une armoire ou une boîte à outils verrouillée et hors de la portée de votre enfant.



Contrôlez le nombre de pilules contenus dans un flacon

- Contrôlez le nombre de pilules contenus dans un flacon. Vous pouvez le faire en collant un morceau de ruban-cache sur le côté du flacon. Écrivez-y le nombre de pilules contenus dans le flacon et, chaque fois que vous en prenez un, soustrayez-le du nombre total de pilules.
- Quand des médicaments doivent être conservés dans un réfrigérateur, placez-les dans un contenant de plastique. Disposez ce contenant à l'arrière du réfrigérateur, pour que votre enfant ne puisse par le voir, ni l'atteindre facilement.

- Laissez toujours les médicaments dans leur contenant d'origine.
- Ne mélangez pas différents médicaments, vitamines ou autres pilules dans le même contenant.



- Si vous conservez des médicaments dans un sac à main ou un sac à langer, rangez-les hors de la portée de vos enfants. N'oubliez pas que vos enfants peuvent fouiller dans votre sac à main ou votre sac à langer.
- Mettez systématiquement les médicaments sous clé après les avoir utilisés.

Comment jeter les médicaments

- Mettez de l'ordre dans vos armoires à pharmacie en retirant les articles suivants:
 - médicaments périmés, y compris les pilules, liquides ou crèmes
 - médicaments ayant changé de couleur, ou ayant l'air ancien
 - pilules émiettées
 - médicaments en vente sur ordonnance non consommés
 - flacons ou contenants sans étiquette.



- Apportez les médicaments anciens et les restes de médicaments à votre pharmacien pour vous en débarrasser en toute sécurité. Ne les jetez pas dans les ordures ménagères. Ne les versez pas dans l'évier ou dans les toilettes.

Prenez garde aux autres produits dangereux présents à votre domicile



Produits d'entretien

- Si on vous appelle au téléphone ou à la porte d'entrée pendant que vous utilisez un produit d'entretien, apportez-le avec vous. Ne le laissez pas à un endroit où un enfant peut le prendre.
- Ne mélangez pas différents produits d'entretien. Leurs émanations sont susceptibles d'être toxiques et de vous incommoder si vous les respirez.



Peinture

- Si vous peignez ou pulvérisez chez vous des produits chimiques comme des insecticides ou des produits pour nettoyer le four, veillez à aérer suffisamment la pièce concernée. Ouvrez vos portes et fenêtres.

Plomb

- Des peintures intérieures ou extérieures contenant du plomb peuvent se trouver dans des habitations canadiennes anciennes. La peinture au plomb peut empoisonner les enfants s'ils avalent de la peinture qui s'écaille ou qui se détache ou s'ils en respirent pendant des travaux de rénovation. Pour plus d'information sur le plomb:
 1. *Le plomb dans les vieilles maisons*, le site Web de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

www.cmhc-schl.gc.ca/fr/co/enlo/vosavoma/quaiin/quaiin_007.cfm

2. *Les effets du plomb sur la santé humaine*, le site Web de Santé Canada.
www.hc-sc.gc.ca/iyh-vsv/enviro/lead-plomb_f.html



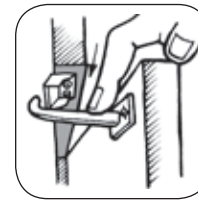
Plantes

- Certaines plantes de votre domicile et de votre jardin peuvent être toxiques.
- Retenez bien le nom de toutes les plantes et sachez lesquelles sont toxiques.
- Placez les plantes toxiques hors de la portée des enfants.
- Conservez l'étiquette des nouvelles plantes pour vous souvenir plus facilement de leur nom.



Alcool et cigarettes

- Après une fête, n'oubliez pas de vider tous les cendriers et tous les restes de boissons alcoolisées.



Comment ranger les produits dangereux

- Ne conservez pas les aliments, les médicaments et les produits d'entretien au même endroit. Rangez-les à des endroits séparés.
- Rangez vos produits d'entretien hors de la portée des enfants. Installez des verrous de sécurité sur vos placards.

- Conservez tous vos produits d'entretien dans leur contenant d'origine.
- Rangez les produits de soins personnels comme le dissolvant à ongles, les bains de bouche, le dentifrice et les lotions dans un placard fermé à clé.
- Rangez les produits dangereux comme la peinture, le liquide lave-glace, le liquide de dégivrage et l'huile de vidange dans des placards fermés à clés. Vérifiez qu'ils n'ont pas été laissés dans des pièces de votre domicile comme le garage, la buanderie et le sous-sol.



Comment jeter de la peinture et autres produits chimiques

- Ne versez pas votre peinture non utilisée ou autres produits chimiques dans le tuyau d'évacuation. Renseignez-vous auprès de votre service des travaux publics local pour savoir comment vous en débarrasser.

Produits dangereux en dehors du domicile

Pesticides

Tous les pesticides, y compris les insecticides, les herbicides et les fongicides peuvent être toxiques. N'achetez que la quantité nécessaire pour ce que vous avez à faire. Lisez et suivez les instructions figurant sur l'étiquette pour utiliser, ranger et jeter ces produits en toute sécurité.

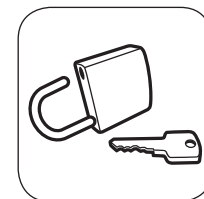
Comment utiliser les pesticides et les insecticides sans danger

- Portez toujours des vêtements de protection comme des gants et des bottes de caoutchouc, ainsi que des lunettes de protection comme le recommande l'étiquette de ces produits.

- Ne fumez pas, ne mangez pas, ne buvez pas pendant l'utilisation de pesticides.
- Ne vous servez pas de ces produits à proximité d'enfants.
- Ne marchez pas dans l'herbe où des produits chimiques viennent d'être pulvérisés.

Comment ranger les pesticides et les insecticides sans danger

- Rangez les pesticides dans un coffre ou un placard verrouillé.



Comment jeter les pesticides et les insecticides

- Ne réutilisez pas les contenants de pesticides vides.
- Ne versez pas les insecticides et les pesticides dans le tuyau d'évacuation ou ne les enterrez pas. Ils peuvent être très toxiques pour l'environnement. Appelez votre service des travaux publics local ou votre dépôt de déchets dangereux pour leur demander comment vous débarrasser des pesticides dont vous n'avez pas besoin.

Prêtez attention à ces symboles de mise en garde

Ces symboles ou ces images figurent sur l'étiquette des produits susceptibles d'être dangereux. Vous les trouverez sur l'étiquette de nombreux produits que vous utilisez chez vous. Le symbole se présente sous la forme d'une image encadrée. Cette image vous informe sur le type du danger.

Apprenez la signification de chacun de ces symboles et lisez l'étiquette de tous les produits que vous employez chez vous. Si vous voyez qu'ils portent ces symboles, vous saurez qu'ils sont susceptibles d'être dangereux pour votre famille.



Poison

Ce symbole signifie que ce produit pourrait vous rendre très malade ou même vous tuer, s'il est avalé ou léché. Certains produits portant ce symbole peuvent vous incommoder si vous les respirez.



Inflammable

Ce symbole signifie que ce produit peut rapidement prendre feu. Ne l'approchez pas d'une source de chaleur, de flammes ou d'étincelles.



Corrosif

Ce symbole signifie que ce produit peut vous brûler la peau ou les yeux. Il vous brûlera aussi la gorge et l'estomac si vous l'avalez.



Explosif

Ce symbole signifie que le contenant de ce produit explosera s'il est exposé à une source de chaleur ou s'il est percé. Dans ce cas, des éclats de métal ou de plastique peuvent se séparer du contenant et vous blesser les yeux ou d'autres parties du corps.

La liste de vérification de la sécurité de votre domicile

Vérifiez la présence de produits toxiques dans votre domicile, grâce à ce guide. Veillez à vous en servir et à les ranger en toute sécurité.



Cuisine

- produits d'entretien
- vitamines
- médicaments



Salles de bain

- produits d'entretien
- produits de beauté
- lotions
- vitamines
- médicaments
- shampoing



Chambres

- produits de beauté
- lotions
- parfums
- médicaments



Salon, salle de jeux

- plantes
- boissons alcoolisées
- peinture écaillée



Sac à main

- médicaments
- produits de beauté
- lotions



Garage

- liquide antigel
- essence
- dégivreur de serrures
- liquide lave-glace
- peinture
- pesticides



Zones de stockage et placards

- autres produits chimiques
- antimites
- peinture



Extérieur

- plantes et champignons
- produits rangés dans l'abri de jardin, tels que:
 - insecticides
 - herbicides
 - fongicides
 - engrais

centreantiposonontario.ca



1 800 268 9017
416 813 5900

Ontario Centre
Poison Anti-Poison
Centre de l'Ontario

Si vous souhaitez reproduire ces informations, commencez par nous demander l'autorisation.

Ontario Poison Centre
The Hospital for Sick Children
555 University Avenue
Toronto, Ontario
Canada M5G 1X8
Téléphone 416-813-1061

Éliminez les poisons chez vous

Numéro d'AboutKidsHealth #: 00570FRE
SickKids #: 47342

Rédigé par le Centre Anti-Poison de l'Ontario, The Hospital for Sick Children, de Toronto, en Ontario.

Conception graphique, production et impression par le Graphic Centre, The Hospital for Sick Children.

Imprimé sur papier recyclé.

© The Hospital for Sick Children, de Toronto, en Ontario, 2006, 2007. Tous droits réservés.